



Festival de rue de Lennoxville

Le samedi 26 août, 10 h à 16 h, rue Queen



Festival de la citrouille géante et de la moisson

Le 24 septembre, 11 h à 16 h, rue Samuel-Gratham.
Pour renseignements : 819 569-9388



Le Festival de rue de Lennoxville est à sa 8^e édition cette année et nous vous attendons avec des nouveautés hautes en son et en couleur! Ce festival est l'occasion rêvée de venir ren-

contrer les gens d'affaires, les artisans et les producteurs locaux en plus d'assister à des spectacles sur deux scènes. Animation pour toute la famille et plaisir garanti!

Le Manoir St-Francis participera au festival de rue de Lennoxville

Cette année encore, Le Renaissance Manoir St-Francis participera au Festival annuel de rue de Lennoxville. Nous espérons que vous pourrez venir nous voir devant le manoir pour rencontrer nos merveilleux résidents et des membres de notre per-

sonnel. Cette année, nous servirons des épis de maïs pour dîner, puis de 13 h à 15 h, rejoignez-nous avec vos souliers de danse pour vous dégourdir avec Sid Aulis.

Bon festival!



La cérémonie du Jour du Souvenir

Le 5 novembre, 12 h, Cénotaphe



La cérémonie du Souvenir pour les anciens combattants de l'Unité 318 de l'armée, la marine et les Forces Aériennes Canadiennes aura lieu le 5 novembre 2017, à midi. La parade se formera à 11 h 45, sur la rue Speid et

commencera la marche à 11 h 55, vers le Cénotaphe pour la cérémonie de 12 h. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec l'organisateur de la cérémonie, George Beaulieu, au 819 569-1069 ou 819 212-3541.

Le Conseil



David Price
Président

819 569-9388

david.price@globalexcel.com



Claude Charron
Conseiller
District de Fairview

819 563-7525

claudio.charron@lennoxville.qc.ca



Linda Boulanger
Conseillère
District Uplands

819 820-2661

lindaboulangeravocate@yahoo.ca

Bureau d'arrondissement :

150, rue Queen

Adresse postale: C.P. 610, Sherbrooke
(Québec) J1H 5H9

Pour nous joindre :

Téléphone : 819 569-9388

Télécopie r: 819 563-3705

Courriel: arr.lennoxville@ville.sherbrooke.qc.ca

Heures :

Du lundi au vendredi, 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30

Inspecteur en bâtiment :

Le lundi et le mercredi, de 8 h 30 à midi

Téléphone : 819 569-9388

Présence de l'Ombudsman de Sherbrooke :

Téléphone : 819 563-7352

Courriel : ombudsman@ville.sherbrooke.qc.ca

Présence de l'organisme Nature Cantons-de-l'Est :

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30

Téléphone : 819 566-5600

Télécopieur : 819 563-3705

Courriel : info@naturecantonsdelest.ca

Urgences relatives aux travaux publics

Pour toutes les urgences relatives aux travaux publics après la fermeture du bureau d'arrondissement, vous pouvez téléphoner au **819 821-5858**

Imprimé par **RECORD**

Réunions du conseil d'arrondissement

Mois	Date	Heure
Août	Le mardi 22	17 h
Septembre	Le mardi 26	17 h
Octobre	Le mardi 3	17 h

Calendrier annuel de La Lanterne

Il est prévu de publier trois éditions par année :

4^e semaine de mai
2^e semaine d'août
1^{re} semaine de décembre

Demande de candidatures pour les récompenses pour Accomplissements Exceptionnels

L'Arrondissement désire une fois de plus souligner les réalisations de ses résidents et de ses résidentes par la remise des prix pour accomplissements exceptionnels réalisés au cours de l'année 2017.

Tous et toutes peuvent soumettre des candidatures pour l'une des catégories en remplissant le formulaire de mise en candidature avant le 20 octobre 2017 disponible au bureau d'arrondissement et dans certain commerce de l'arrondissement.

ment.

Assurez-vous d'écrire un texte d'environ 400 à 500 mots sur la personne ou le groupe que vous nommez. Ce texte servira à la fois au comité de sélection dans son processus de sélection, à la présentation du récipiendaire lors de la soirée ainsi qu'à la réalisation du programme souvenir. Aucune mise en nomination ne sera acceptée sans ces renseignements.

FORMULAIRE DE MISE EN NOMINATION 2017

Vos coordonnées :

Nom :

Adresse :

Ville, Province :

Code postal :

Téléphone :

Courriel :

Coordonnées du candidat ou de la candidate :

Nom :

Adresse :

Ville, Province :

Code postal :

Téléphone :

Courriel :

CATÉGORIES

- ? Prix Donald-Patrick
- ? Arts et culture
- ? Civisme et bénévolat
- ? Développement commercial
- ? Urbanisme

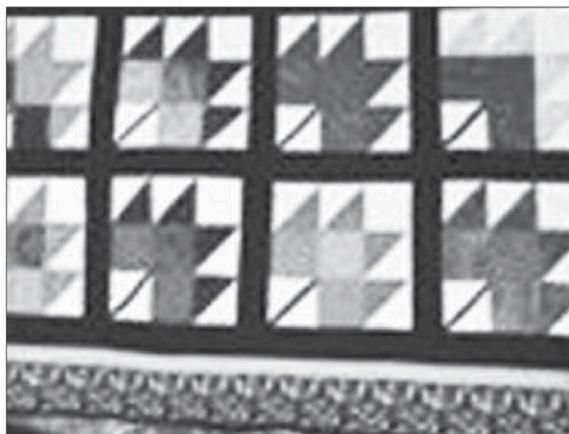
- ? Sports
- ? Éducation
- ? Héroïsme des pompiers bénévoles de Lennoxville
- ? Implication jeunesse

Lennoxville Quilters

Le groupe des Quilters de Lennoxville est l'un des 14 éléments à protéger du patrimoine immatériel de la Ville de Sherbrooke.

Exposition et vente annuelle de courtepintes, parrainée par Lennoxville Quilters, le vendredi 8 septembre, 10 h à 17 h, et le samedi 9 septembre, 10 h à 16 h, à la salle de l'église St-George, 84, rue Queen, arrondissement Lennoxville. Entrée 5 \$.

Rafraîchissements – le guide de la paroisse St-George. En vedette – Les courtepintes pour bébés seront remises au Diacre Silas Nabincaboo de l'église anglicane à Shefferville (Kawawichikamach), Communauté des Premières nations Naskapi pour distribution aux bébés de la communauté. Renseignements : Margaret Littler 819 884-5952.



Bénévoles recherchés

Nous avons besoin de bénévoles lors d'événements locaux.

Vous voulez faire une différence dans votre communauté!

Joignez-vous à nous, communiquez avec Matthieu Lalonde, 819 569-9388 ou par courriel à arr.lennoxville@ville.sherbrooke.qc.ca.

Saviez-vous que...



Nous acceptons les dons de fruits et légumes frais, si vous en avez de trop et ne savez pas quoi en faire, appelez-nous! Le service de popote roulante fera quelque chose de délicieux pour nos clients. Nous aimerions remercier tous les gens qui nous ont offerts des produits de leurs jardins, nous l'apprécions vraiment! C'est un plaisir de pouvoir offrir des bons produits locaux à nos clients de la popote roulante!

Saviez-vous que 10 à 15 % des aînés

vivront une forme d'abus? 80 % de ces abus ne sont pas rapportés. Si vous désirez en savoir davantage ou si quelqu'un que vous connaissez aimerait plus d'information sur la maltraitance envers les aînés n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Brisons le silence!

La solitude, c'est sérieux, des statistiques démontrent que plusieurs aînés ne reçoivent aucune visite d'un membre de leur famille. L'Aide Communautaire

offre des services afin de garder les aînés socialement impliqués, de réduire leur solitude et de garder actifs. Communiquez avec nous pour savoir quels sont nos services. Nous connaissons tous un aîné qui pourrait socialiser un peu plus!

Lorsqu'on parle aux bénévoles, 96 % disent que faire du bénévolat les enrichit et donne un sens à leur vie! Faire du bénévolat à l'Aide Communautaire veut dire qu'un aîné sourira grâce à vous! Vous pourriez aussi apaiser les soucis des membres de la famille de nos clients qui s'inquiètent de leurs proches. Peu importe votre disponibilité, nous pouvons nous ajuster à votre horaire, une chose est certaine, 15 minutes de votre temps peut faire toute une différence dans la vie d'un aîné de votre communauté! Nous avons besoin de bénévoles! Aidez-nous à les aider!

Nous réactivons le service de Bibliothèque roulante en partenariat avec la bibliothèque de Lennoxville pour nos clients de la popote roulante. Ce service donnera l'occasion aux clients d'avoir des livres qui leurs sont livrés à la mai-

son par les bénévoles de la popote roulante. Une collaboration formidable entre l'Aide Communautaire, la bibliothèque et nos bénévoles.

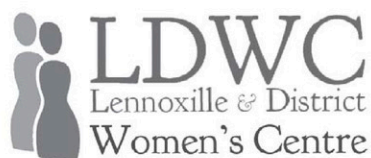
Notre assemblée générale annuelle se déroulera cet automne. Vous désirez en savoir plus sur nos services, apprendre ce que nous avons fait au cours de l'année? Soyez attentif pour l'annonce de la date.

Une session d'exercice de « prévention des chute » devrait commencer en septembre, si vous ou quelqu'un que vous connaissez est préoccupé par ce sujet, communiquez avec nous!

Un rappel bien important pour tous! Il y a encore beaucoup de fraude, pas seulement ciblée envers les aînés. Ces fraudes peuvent être sous forme d'appels téléphoniques ou de courriels. Soyez très vigilant! Ces fraudeurs sont très rusés. Si jamais vous avez des doutes, vérifiez avec une personne de confiance avant de faire quoi que ce soit. Vous pouvez aussi communiquer avec la police de votre municipalité, elle peut vous vous aider.

L'équipe de l'Aide Communautaire attend votre appel!

Le Centre des femmes de Lennoxville et environs (LDWC) est ravi de continuer ses campagnes et activités cet automne!



Grâce au succès du LDWC Playgroup, nous avons récemment lancé The Parent Tap, un groupe de discussion conçu pour développer le potentiel de chaque parent. Parent Tap est un forum mensuel pour les parents (les partenaires sont bienvenus) afin qu'ils puissent se réunir en tant qu'adulte pour se soutenir mutuelle-

ment, explorer les techniques parentales et obtenir des ressources pour la résolution de défis. Dirigé par les animatrices, Charity Jayne Kerrigan (spécialiste en éducation de la petite enfance) et Rowan Smith (consultante en lactation diplômées de l'IBCLC : International Board Certified Lactation Consultant & Doula), chaque session de deux heures aborde des thèmes communs qui surviennent généralement pendant les années préscolaires. Les sessions d'automne débuteront le 11 octobre et auront lieu le premier mercredi, chaque mois.

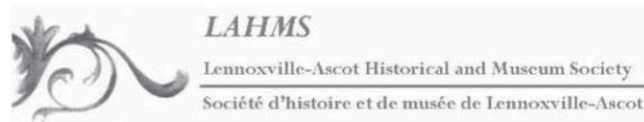
Les activités de LDWC reprendront à l'automne : LDWC Playgroup les mardis

et jeudis de 9 h 30 à midi (reprend le 12 septembre), OWLS (Outstanding Wise Ladies Sharing) les mercredis de 13 h 30 à 16 h (reprend le 13 septembre), Peinture & Bridge Group (reprend le 8 septembre 2017) et le yoga pour débutants & yoga pour les mamans et les enfants (reprennent le 13 septembre). Les cours prénataux sont offerts aux femmes et à leurs partenaires trois fois par année au Centre des femmes (la prochaine session est prévue pour le 26 septembre).

L'automne apporte aussi nos campagnes les plus importantes. Nous invitons les membres de la communauté à communiquer avec s'ils souhaitent par-

ticiper aux 16 journées d'action pour mettre fin à la violence de sexe et de genre (une série d'articles pour sensibiliser la population) ou Secret Santa (cadeaux de Noël pour familles).

Une adhésion de 10 \$ au LDWC vous permet non seulement d'accéder à un taux plus bas pour tous les événements et activités, mais nous aide à offrir des ressources et de l'aide aux femmes et aux enfants de notre communauté. Pour plus d'informations, AIMEZ-nous sur Facebook, visitez notre site Web : www.ldwc.ca ou appelez-nous au 819 564-6626.



Uplands bouillonne d'activités

Les beaux jours sont enfin arrivés et le Centre culturel et du patrimoine Uplands bouillonne d'activités ! Le thé à l'anglaise, incluant le petit thé, le thé traditionnel et le grand thé, est servi dans nos magnifiques jardins, du mardi au dimanche de 10 h à 16 h 30 (jusqu'au 3 septembre). Les amateurs d'art peuvent également (re)voir l'inspirante exposition Braille pour les voyants de l'artiste Margot Graham Heyerhoff, qui se tiendra tout l'été dans notre galerie d'art.

La Société d'histoire et de musée de Lennoxville-Ascot présente, au 2^e étage d'Uplands, une nouvelle exposition qui célèbre 150 ans d'histoire canadienne depuis la confédération. L'exposition in-

titulée 1867-2017 : 150 ans de vécu à Lennoxville et Ascot plaira aux visiteurs de tout âge et présente des objets et photographies sur l'éducation, les jouets, la royauté, le monde militaire, les transports et les entreprises de notre région. Des visites guidées sont offertes. La tradition du thé à l'anglaise d'Uplands est l'un des 14 éléments à protéger du patrimoine immatériel de la Ville de Sherbrooke

Uplands (9, rue Speid, Sherbrooke) est ouvert du mardi au dimanche entre 10 h et 16 h 30 (jusqu'au 3 septembre). L'entrée est gratuite en tout temps. Information : 819 564-0409.

Lennoxville United Church vente de charité et, bazar de Noël

Les Dames du Lennoxville United Church tiendront leur vente de garage et de charité annuelle à la salle Gertrude Scott, 6, rue Church, le jeudi le 28 septembre et le vendredi 29 septembre de 10 h à 17 h et samedi le 30 septembre il y aura une vente 6 \$ par sac (bag sale) de 8 h à midi (remplissez un sac poubelle). Les dons seront acceptés avec plaisir.

Lennoxville United Church tiendra son populaire bazar de Noël et son souper à la dinde, le samedi 18 novembre dans le salon Gertrude Scott, 6, rue Church, arrondissement de Lennoxville. Réservations nécessaires pour le souper.



Les portes du bazar ouvriront à 15h. Regardez pour plus de détails plus près de la date.

Les étudiantes en soins infirmiers de l'Université de Shanghai sont arrivées à LVTC!



semaine.

Et n'oubliez pas nos cours communautaires tels que « Beginner's Dog Obedience Course » des « Fundamentals of Photography » ainsi que plusieurs autres. Rejoignez-nous sur Facebook 'LVTC Community and Health Courses,' vous serez donc informés des intéressants cours proposés!

Le Centre de formation professionnelle Lennoxville... changez de direction ... changez de vie!

Visitez notre site Internet à l'adresse lvtc.ca

Appelez-nous au 819 563-5627 et nous répondrons à toutes vos questions.



Au cours des trois dernières années, pendant l'été, le Centre de formation professionnelle de Lennoxville a eu le privilège d'accueillir des étudiantes de l'Université de Shanghai durant trois semaines. Il s'agit d'un programme d'Étudiants Internationaux de CSET et de LVTC en partenariat avec le Cégep de Sherbrooke.

Les étudiantes ont eu l'occasion de pratiquer ou d'apprendre différentes techniques médicales utilisées ici au Canada. Elles ont également vécu l'expérience de la vie canadienne car elles ont été exposées à divers aspects de sa culture!

Au Centre de formation professionnelle Lennoxville, vous êtes plus qu'un étudiant, vous êtes un membre précieux de notre communauté d'apprentissage.

Notre objectif est de vous fournir la formation nécessaire pour vous permettre de vous lancer dans une nouvelle carrière.

Nous offrons également des cours tels

que « Démarrage d'une entreprise », « Soudage du fermier » et, en collaboration avec New Horizons Adult Education, nous offrons également des cours d'anglais et de français. Beaucoup de ces cours sont offerts en soirée ou les fins de



L'embellissement du centre-ville la sur rue College cet été



Besoin de services de santé?

Un guide simplifié pour vous aider à vous y retrouver...

Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
de l'Estrie - Centre
hospitalier universitaire
de Sherbrooke

Québec

Le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie - Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CIUSSS de l'Estrie - CHUS) souhaite informer la population qu'un guide simplifié pour obtenir des soins ou des services en cas de besoin est disponible sur son site Web, le www.santeestrie.qc.ca, dans la section « Soins / Services » sous « Services pour tous ». Ce guide a pour objectif d'aider les gens à se

référer à la bonne ressource au bon moment.

On y trouve notamment des options pour éviter l'urgence en considérant les autres choix possibles ainsi que l'information pour renouveler des médicaments, se faire vacciner, remplir des formulaires pour la Société de l'assurance automobile du Québec et autres. Les coordonnées des principales installations dans tous les territoires de même que plusieurs autres

références importantes y sont également inscrites.

Le guide simplifié est aussi disponible au CLSC Speid et chez les partenaires suivants dans l'arrondissement de Lennoxville : Familiprix Extra, Aide communautaire de Lennoxville et des environs, Centre des femmes - Lennoxville et environs, Santé mentale Estrie et Association des Townshippers.

Livres à vendre, un été plein d'activités pour enfants et une nouvelle coordonnatrice pour la Bibliothèque de Lennoxville!

Venez nous voir à la bibliothèque de Lennoxville ce samedi 26 août de 10 h à 16 h pour mettre la main sur vos prochaines grandes aventures littéraires. Dans le cadre du Festival de rue de Lennoxville, la bibliothèque mettra en vente des ouvrages de toutes sortes pour ceux qui recherchent des livres à bon prix. Trouvez des romans, des livres jeunesse, un large éventail de documents, de biographies et plus encore!

Cet été, la bibliothèque a organisé des groupes de lecture hebdomadaires pour les enfants dans les deux langues dans le

cadre du Club de lecture d'été TD. Notre stagiaire estivale, Breanna Patrick (voir photo), a organisé des activités amusantes les mardis et mercredis pour des groupes d'enfants intéressés par la lecture, les histoires et l'artisanat.

Nous sommes ravis d'annoncer que notre nouvelle coordonnatrice de la bibliothèque est maintenant formée et opérationnelle. Jennifer Harvey n'est pas étrangère à la région. Elle est attachée sentimentalement à la bibliothèque de Lennoxville où elle a passé certaines des plus belles heures de son enfance. Après

avoir terminé ses études secondaires au Bishop's College School, elle a quitté la région pour s'intéresser aux questions environnementales. Elle apporte sa grande expérience acquise dans les organismes à but non lucratif et elle est heureuse de revenir dans son patelin pour s'assurer que la magie de la bibliothèque de Lennoxville continue.

Bibliothèque Lennoxville Library
819 562-4949
bibliolen@gmail.com



Jennifer Harvey

Bénévoles recherchés pour un projet spécial!

Voulez-vous aider à améliorer l'accessibilité aux services offerts en anglais dans le secteur de la santé et des services sociaux?

Literacy in Action (LiA) est heureux de s'associer à la CIUSSS de l'Estrie-CHUS dans le cadre d'un nouveau projet. À compter de septembre, le rôle de LiA sera de jumeler des bénévoles à des professionnels relevant de différents secteurs des soins de santé et ayant suivi un cours d'ALS (anglais langue seconde) en ligne de l'Université McGill. Les bénévoles et les apprenants se réuniront - en personne ou par vidéoconférence - pendant une heure, une ou deux fois par semaine. Ce partenariat comprend aussi des activités de groupe une fois par mois, comme des jeux de rôle, des rencontres de type et l'utilisation d'épisodes d'émissions médicales de télévision "House," "Grey's Anatomy," etc. afin de stimuler les conversations.

L'objectif de ces activités est de donner aux apprenants l'occasion de pratiquer leurs compétences en anglais dans un environnement convivial et décontracté.

Notre projet se déroulera de septembre 2017 à la fin mars 2018.

Devenir bénévole pour ce projet spécial signifie...

- que vous aidez à soutenir la croissance du bilinguisme au sein du CIUSSS de l'Estrie-CHUS, en étant tuteur pour des personnes dévouées qui se sont en-

gagées à mieux servir la population anglophone de notre région;

- que vous recevrez gratuitement une formation à l'intention des tuteurs visant à vous aider à découvrir des façons créatives de partager et de développer vos compétences;

- que vous acquerrez de l'expérience en matière d'enseignement et d'apprentissage avec d'autres participants dans un environnement convivial.

Appelez Maggie au 819 346-7009 ou envoyez-nous un courriel à info@lia-estrie.org pour obtenir de plus amples renseignements. Nous espérons avoir de vos nouvelles bientôt.

En quoi consiste LiA?

Literacy in Action est un organisme bénévole sans but lucratif au service des résidents de la région de l'Estrie dans les Cantons de l'Est au Québec, qui sont 16ans et plus. Notre mission est d'offrir des possibilités d'apprentissage en anglais en organisant des activités d'alphabétisation, en formant tuteurs et parents, puis en proposant des ressources et un réseau qui encourage la collaboration afin de soutenir une communauté d'apprenants.

L'alphabétisation ne signifie pas seulement apprendre à lire, à écrire ou à faire des mathématiques. C'est un terme générique qui englobe une grande variété de compétences, d'activités et de modes d'acquisition de connaissances.

RBC Dominion Securities Inc.



Appointment
Rebecca Lambert

Jacques Laverdure and Remi Crépeau are pleased to announce the appointment of Rebecca Lambert as Investment Advisor with the team of Laverdure, Crépeau and Associates of RBC Dominion Securities. Rebecca has worked in the wealth and investment management industry for more than 16 years including three years in Ontario. In addition to her Bachelor's degree in Finance, she is also a Certified Investment Manager.

It is with great pleasure that the team welcomes Rebecca back. She is delighted to reunite with clients whom she served for many years and to welcome a new clientele.

819-829-5535
rebecca.lambert@rbc.com



Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc.* and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ©Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under licence. © RBC Dominion Securities Inc. 2017. All rights reserved. 17_90326_D3D_002

Résidences funéraires

Cass

Funeral Homes



The tradition of Cass Funeral Homes,
a quality presence in the region

- Local people to take care of local families
- A courteous service in English or in French
- Funeral homes near you in many municipalities

*Serving the community for
over 100 years and still counting!*

La tradition des salons funéraires Cass,
une présence de qualité partout en région

- Des gens de chez-nous pour prendre soin des familles de chez-nous
- Une approche attentionnée en anglais ou en français
- Des salons de proximité dans plusieurs municipalités

*Au service de la communauté depuis
plus de 100 ans et pour longtemps encore!*

819-564-1750 | www.casshomes.ca

Lennoxville, Sawyerville, Cookshire, Richmond, Rock Forest, Windsor, Stanstead, Ayer's cliff